

OBČINSKA VOLILNA KOMISIJA OBČINE ŠALOVCI / KÖZSÉGI VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁG
POSEBNA OBČINSKA VOLILNA KOMISIJA OBČINE ŠALOVCI / KÖZSÉGI KÜLÖN
VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁG
ŠALOVCI 162, 9204 ŠALOVCI

Številka / Sorszám: 041-21/2022-48

Datum / Dátum: 25. 10. 2022

JAVNA OBJAVA / HIRDETMÉNY

I.

Na podlagi drugega odstavka 74. člena Zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št.94/07-UPB3, 45/08, 83/12, 68/17 in 93/20-odl.US) Občinska volilna komisija Občine Šalovci in Posebna občinska volilna komisija Občine Šalovci objavljata sezname kandidatur za župana, člane občinskega sveta, člana občinskega sveta – predstavnika madžarske narodne skupnosti in člane sveta MNSS Občine Šalovci. / *Az önkormányzati választásról szóló törvény (SzK Hivatalos Lapja, 94/07-UPB3. szám, 45/08. szám, 83/12. szám, 68/17. és 93/20. szám – AB határozat) 74. szakasza alapján a Šalovci Községi Választási Bizottság és a Šalovci Községi Külön Választási Bizottság az alábbiakban közzé teszi a polgármester-, községi tanácsstagok-, községi tanácsstag – magyar nemzeti közösséget képviselő- és magyar önkormányzati nemzeti közösség tanácsstag- jelöltek listáját.*

Glasovanje na volitvah bo v **nedeljo, 20. novembra 2022**, na voliščih, ki bodo odprta **med 7. in 19. uro.** / *Az önkormányzati választáson 2022. november 20-án, vasárnap, reggel 7 és este 19 óra között lehet szavazni a szavazókörökben.*

II.

Predčasno glasovanje bo v **sredo, 16. novembra 2022, med 7. in 19. uro.** / *Az idő előtti szavazásra 2022. november 16-án, szerdán 7 és 19 óra között kerül sor.*

Sedež volišča za predčasno glasovanje je v Šalovcih – združni dom, Šalovci 162. / *Az idő előtti szavazást lebonyolító szavazókör székhelye Šalovci – faluotthon, Šalovci 162.*

III.

Volivci, ki so v priporu, zavodu za prestajanje kazni, v bolnišnici ali v socialnovarstvenem zavodu za institucionalno varstvo, lahko najpozneje **do srede, 9. 11. 2022** sporočijo občinski volilni komisiji (v nadaljevanju: ObVK), da želijo glasovati po pošti. Na enak način lahko glasujejo tudi invalidi, če predložijo odločbo pristojnega organa o priznanju statusa invalida. Po pošti lahko glasujejo tudi volivci, ki jim je odrejena izolacija zaradi okužbe s SARS-CoV-2, pod pogojem, da so v izolaciji najkasneje 10 dni pred dnevom glasovanja in obvestilu priložijo ustrezno dokazilo (izvid o pozitivnem testu ali SMS obvestilo o pozitivnem testu). / *Azok a választópolgárok, akik büntetés-végrehajtási intézetben, kórházban vagy szociális intézményben vannak, illetve rokkantak, legkésőbb 2022. november 9-én, szerdán jelenthetik be Községi Választási Bizottságnak (a továbbiakban: KVB), hogy levélben kívánnak szavazni. Ugyanilyen módon szavazhatnak a karanténban lévő választók, ha legkésőbb a szavazás napja előtti 10. naptól karanténban voltak és kérelmükhöz értesítésükhöz) megfelelő igazolást (a Covid teszt pozitív leletét vagy a pozitív tesztről szóló SMS-t) mellékelnek.*

Volivci, ki jim je bila po sredi, 9. novembru 2022, nepredvideno odzeta prostost oziroma so nepredvideno sprejeti na zdravljenje v bolnišnico ali v institucionalno varstvo socialnovarstvenega zavoda ali so prejeli

odločbo o invalidnosti, lahko glasujejo po pošti, če to sporočijo svoji ObVK najpozneje **do ponedeljka, 14. novembra 2022** in o tem priložijo ustrezno dokazilo (npr. potrdilo ali odločbo). Na enak način lahko glasujejo tudi volivci, ki so v izolaciji, pod pogojem, da so v izolaciji najkasneje 5 dni pred dnevom glasovanja in obvestilo priložijo ustrezno dokazilo (izvid o pozitivnem testu ali SMS obvestilo o pozitivnem testu). / *Azok a választópolgárok, akiket 2022. november 9., szerda után váratlanul tartóztatnak le, illetve váratlanul kerülnek kórházba vagy szociális intézménybe, illetve rokkantságukat megállapító határozatot kapnak, akkor szavazhatnak levélben, ha 2022. november 14-én, hétfőn értesítik erről KVB-ot és ehhez megfelelő bizonyítékot (pl. igazolást vagy határozatot) mellékelnek. A karanténban lévő választók ugyanilyen módon szavazhatnak, ha legkésőbb a szavazás napja előtti 5. naptól karanténban vannak és kérelmükhöz (értesítésükhöz) megfelelő igazolást (a Covid teszt pozitív leletét vagy a pozitív tesztről szóló SMS-t) mellékelnek.*

Obvestilo za glasovanje po pošti lahko volivec odda na sedežu občinske volilne komisije, Šalovci 162. / *A levélszavazás iránti kérelmet (értesítést) a Községi Választási Bizottságnál benyújtható.*

IV.

Volivci, ki se zaradi bolezni ne morejo osebno zglasiti na volišču, lahko najpozneje **do srede, 16. novembra 2022** pri ObVK uredijo vse potrebno, da glasujejo pred volilnim odborom na svojem domu, pod pogojem, da obvestilo priložijo ustrezno zdravniško potrdilo. Kot zdravniško potrdilo se upošteva vsaka pisna potrditev zdravnika (elektronska pošta ali drug pisni oz. elektronski dokument), iz katerega izhaja, da se volivec zaradi bolezni ne more osebno zglasiti na volišču. Na enak način lahko glasujejo volivci, ki so v izolaciji, pod pogojem, da so v izolaciji najpozneje 3 dni pred dnevom glasovanja in obvestilo priložijo ustrezno dokazilo (izvid o pozitivnem testu ali SMS obvestilo o pozitivnem testu). / *Azok a választók, akik betegségük miatt nem tudnak megjelenni a szavazókörben, legkésőbb, 2022. november 16-án, szerdán KVB-uknál kérelmezhetik, hogy otthonukban adhassák le szavazatukat a választási bizottság előtt, amennyiben kérelmükhöz megfelelő orvosi igazolás (elektronikus levél vagy egyéb írásos, ill. lektornikus dokumentum), amelyből egyértelműen kiderül, hogy a szavazó betegsége miatt nem tud személyesen megjelenni a szavazókörben. A karanténban lévő választók ugyanilyen módon szavazhatnak, ha legkésőbb a szavazás napja előtti 3. naptól karanténban vannak és kérelmükhöz (értesítésükhöz) megfelelő igazolást (a Covid teszt pozitív leletét vagy a pozitív tesztről szóló SMS-t) mellékelnek.*

Obvestilo za glasovanje na domu lahko volivec odda na sedežu občinske volilne komisije, Šalovci 162. / *Az otthoni szavazás iránti kérelmet (értesítést) a Községi Választási Bizottságnál benyújtható.*

V.

SEZNAM KANDIDATUR ZA ŽUPANA / A POLGÁRMESTERJELÖLTEK LISTÁJA:

1. Kandidat / Jelölt: **Iztok FARTEK**, roj. 11. 10. 1964 / szül. 1964. 10. 11.
Naslov / Lakcím : Šalovci 126
Strokovni ali znanstveni naslov: ekonomist / Szakképzettség vagy tudományos cím: közgazdász
Delo, ki ga opravlja: župan / Jelenlegi foglalkozása: polgármester
Predlagatelj / Jelölő szervezet: Mihaela Kalamar in skupina volivcev
2. Kandidat / Jelölt: **Albin GUBIČ**, roj. 3. 12. 1965 / szül. 1965. 12. 3.
Naslov / Lakcím: Čepinci 130
Strokovni ali znanstveni naslov: strojni tehnik / Szakképzettség vagy tudományos cím: gép technikus
Delo, ki ga opravlja: tehnik kontrolor / Jelenlegi foglalkozása : vezérlő technikus
Predlagatelj / Jelölő szervezet: Slovenska demokratska stranka

Glasuje se za enega (1) kandidata. / Szavazni csak egy (1) jelöltre lehet.

VI.

SEZNAM KANDIDATUR ZA ČLANE OBČINSKEGA SVETA / A KÖZSÉGI TANÁCSJELÖLTEK LISTÁJA:

VOLILNA ENOTA / VÁLASZTÓKÖRZET: 1 (obsega območje naslednjih naselij: **Čepinci, Markovci, Budinci**) / (a következő települések területére terjed ki: *Čepinci, Markovci, Budinci*)

1. Kandidat / Jelölt: **Albin GUBIČ**, roj. 3. 12. 1965 / szül. 1965. 12. 3.
Naslov / Lakcím: Čepinci 130
Strokovni ali znanstveni naslov: strojni tehnik / *Szakképzettség vagy tudományos cím: gép technikus*
Delo, ki ga opravlja: tehnik kontrolor / *Jelenlegi foglalkozása: vezérlő technikus*
Predlagatelj / Jelölő szervezet: Slovenska demokratska stranka
2. Kandidat / Jelölt: **Janez BEDIČ**, roj. 2. 12. 1975 / szül. 1975. 12. 2.
Naslov / Lakcím: Budinci 17
Strokovni ali znanstveni naslov: gradbeni inženir / *Szakképzettség vagy tudományos cím: építőmérnök*
Delo, ki ga opravlja: samostojni podjetnik / *Jelenlegi foglalkozása: vállalkozó*
Predlagatelj / Jelölő szervezet: Slovenska demokratska stranka
3. Kandidatka / Jelölt: **Mateja HORVAT**, roj. 25. 12. 1989 / szül. 1989. 12. 25.
Naslov / Lakcím: Markovci 8
Strokovni ali znanstveni naslov: diplomirana ekonomistka / *Szakképzettség vagy tudományos cím: okleveles közgazdász*
Delo, ki ga opravlja: računovodja / *Jelenlegi foglalkozása: könyvelő*
Predlagatelj / Jelölő szervezet: Slovenska demokratska stranka
4. Kandidat / Jelölt: **Jožef ČRNKO**, roj. 28. 1. 1960 / szül. 1960. 1. 28.
Naslov / Lakcím: Čepinci 93
Strokovni ali znanstveni naslov: diplomirani veterinar / *Szakképzettség vagy tudományos cím: okleveles állatorvos*
Delo, ki ga opravlja: kurativna dejavnost na terenu / *Jelenlegi foglalkozása: gyógyító tevékenység a területen*
Predlagatelj / Jelölő szervezet: Nova Slovenija – krščanski demokrati
5. Kandidatka / Jelölt: **Karla MADŽARIČ**, roj. 26. 1. 1988 / szül. 1988. 1. 26.
Naslov / Lakcím: Markovci 24
Strokovni ali znanstveni naslov: magistrica agrarne ekonomike / *Szakképzettség vagy tudományos cím: mesterszakos mezőgazdasági mérnök*
Delo, ki ga opravlja: prodajalka / *Jelenlegi foglalkozása: eladónő*
Predlagatelj / Jelölő szervezet: Gibanje Svoboda

Glasuje se za največ tri (3) kandidate. / Szavazni legtöbb három (3) jelöltre lehet.

VOLILNA ENOTA / VÁLASZTÓKÖRZET: 2 (obsega območje naslednjih naselij: **Dolenci, Šalovci**) / (a
következő települések területére terjed ki: *Dolenci, Šalovci*)

1. Kandidat / Jelölt: **Bojan KUČAN**, roj. 16. 2. 1979 / szül. 1979. 2. 16.
Naslov / Lakcím: Šalovci 161
Strokovni ali znanstveni naslov: tehnik varovanja / Szakképzettség vagy tudományos cím: *biztonsági technikus*
Delo, ki ga opravlja: trezorec-varnostnik / Jelenlegi foglalkozása: *trezor biztonsági őr*
Predlagatelj / Jelölő szervezet: Nova Slovenija – krščanski demokrati
2. Kandidat / Jelölt: **Aleksander ABRAHAM**, roj. 7. 5. 1964 / szül. 1964. 5. 7.
Naslov / Lakcím: Šalovci 182
Strokovni ali znanstveni naslov: kmetovalec / Szakképzettség vagy tudományos cím: *gazdálkodó*
Delo, ki ga opravlja: kmetovalec / Jelenlegi foglalkozása: *gazdálkodó*
Predlagatelj / Jelölő szervezet: Slovenska ljudska stranka
3. Kandidat / Jelölt: **Tomaž SVETEC**, roj. 18. 7. 1984 / szül. 1984. 7. 18.
Naslov / Lakcím: Dolenci 25
Strokovni ali znanstveni naslov: poslovni tehnik / Szakképzettség vagy tudományos cím: *üzleti asszisztens*
Delo, ki ga opravlja: komunálni delavec / Jelenlegi foglalkozása: *kommunális munkás*
Predlagatelj / Jelölő szervezet: Socialni demokrati

Glasuje se za največ dva (2) kandidata. / Szavazni legtöbb két (2) jelöltre lehet.

VOLILNA ENOTA / VÁLASZTÓKÖRZET: 3 (obsega območje naselja: **Domanjševci**) / (a következő
település területére terjed ki: *Domonkosfa*)

1. Kandidat / Jelölt: **Drago LAINŠČAK**, roj. 9. 8. 1972 / szül. 1972. 8. 9.
Naslov / Lakcím: Domanjševci 62/a
Strokovni ali znanstveni naslov: diplomirani zdravstvenik / Szakképzettség vagy tudományos cím: *okleveles ápoló*
Delo, ki ga opravlja: vodja zdravstvene nege v enoti intenzívne internistične terapije / Jelenlegi foglalkozása: *belgyógyászati kezelés intenzív osztályának ápolási vezetője*
Predlagatelj / Jelölő szervezet: Socialni demokrati

Glasuje se za enega (1) kandidata. / Szavazni csak egy (1) jelöltre lehet.

VII.

SEZNAM KANDIDATUR ZA ČLANA OBČINSKEGA SVETA – PREDSTAVNIKA MADŽARSKE NARODNE SKUPNOSTI / A KÖZSÉGI TANÁCS TAG – A MAGYAR NEMZETI KÖZÖSSÉGET KÉPVISELŐ JELÖLTEK LISTÁJA:

1. Kandidat / *Jelölt*: **Dušan ORBAN**, roj. 13. 1. 1984 / *szül. 1984. 1. 13.*
Naslov / *Lakcím*: Domanjševci 30/a
Strokovni ali znanstveni naslov: gimnazijski maturant / *Szakképzettség vagy tudományos cím: gimnáziumi érettségi*
Delo, ki ga opravlja: delavec v proizvodnji / *Jelenlegi foglalkozása: ipari munkás*
Predlagatelj / *Jelölő szervezet*: Irma Kerčmar in skupina volivcev
2. Kandidat / *Jelölt*: **Franc KRANJEC**, roj. 1. 12. 1969 / *szül. 1969. 12. 1.*
Naslov / *Lakcím*: Domanjševci 33
Strokovni ali znanstveni naslov: ključavničar / *Szakképzettség vagy tudományos cím: lakatos*
Delo, ki ga opravlja: vzdrževalec / *Jelenlegi foglalkozása: karbantartó*
Predlagatelj / *Jelölő szervezet*: Patricija Kranjec in skupina volivcev

Glasuje se za enega (1) kandidata. / *Szavazni csak egy (1) jelöltre lehet.*

VIII.

SEZNAM KANDIDATUR ZA ČLANE SVETA MADŽARSKE NARODNE SAMOUPRAVNE SKUPNOSTI / A MAGYAR ÖNKORMÁNYZATI NEMZETI KÖZÖSSÉG TANÁCS TAGJELÖLTEK LISTÁJA:

1. Kandidat / *Jelölt*: **Gregor ŠEBÖK**, roj. 11. 5. 1997 / *szül. 1997. 5. 11.*
Naslov / *Lakcím*: Domanjševci 65
Strokovni ali znanstveni naslov: diplomirani inženir gradbeništva / *Szakképzettség vagy tudományos cím: okleveles építőmérnök*
Delo, ki ga opravlja: absolvent magistrskega študija / *Jelenlegi foglalkozása: abszolvens mesterszakos hallgató*
Predlagatelj / *Jelölő szervezet*: Alenka Šebök in skupina volivcev
2. Kandidatka / *Jelölt*: **Monika NOVAK**, roj. 15. 9. 1975 / *szül. 1975. 9. 15.*
Naslov / *Lakcím*: Domanjševci 37
Strokovni ali znanstveni naslov: natakarska pomočnica / *Szakképzettség vagy tudományos cím: segédfelszolgáló*
Delo, ki ga opravlja: natarica / *Jelenlegi foglalkozása: pincérnő*
Predlagatelj / *Jelölő szervezet*: Evgen Bölec in skupina volivcev
3. Kandidat / *Jelölt*: **Josip KRANJEC**, roj. 2. 12. 1953 / *szül. 1953. 12. 2.*
Naslov / *Lakcím*: Domanjševci 12
Strokovni ali znanstveni naslov: osnovna šola / *Szakképzettség vagy tudományos cím: általános iskola*
Delo, ki ga opravlja: upokojenec / *Jelenlegi foglalkozása: nyugdíjas*
Predlagatelj / *Jelölő szervezet*: Jožica Jakoša in skupina volivcev

4. Kandidatka / *Jelölt*: **Renata ŠEBÖK**, roj. 13. 6. 1976 / *szül.* 1976. 6. 13.
 Naslov / *Lakcím*: Domanjševci 101
 Strokovni ali znanstveni naslov: šivilja – krojač / *Szakképzettség vagy tudományos cím: varrónő - szabó*
 Delo, ki ga opravlja: hišnik / *Jelenlegi foglalkozása: házmesternő*
 Predlagatelj / *Jelölő szervezet*: Niko Šebök in skupina volivcev
5. Kandidat / *Jelölt*: **Franc KALAMAR**, roj. 16. 10. 1973 / *szül.* 1973. 10. 16.
 Naslov / *Lakcím*: Domanjševci 151
 Strokovni ali znanstveni naslov: elektrotehnik / *Szakképzettség vagy tudományos cím: elektrotechnikus*
 Delo, ki ga opravlja: vodja elektro oddelka / *Jelenlegi foglalkozása: villanyszerelési részleg vezetője*
 Predlagatelj / *Jelölő szervezet*: Anita Kalamar in skupina volivcev
6. Kandidatka / *Jelölt*: **Majda POČAK**, roj. 17. 12. 1960 / *szül.* 1960. 12. 17.
 Naslov / *Lakcím*: Domanjševci 28
 Strokovni ali znanstveni naslov: vzgojitelj predšolskih otrok / *Szakképzettség vagy tudományos cím: óvónő*
 Delo, ki ga opravlja: upokojenka / *Jelenlegi foglalkozása: nyugdíjas*
 Predlagatelj / *Jelölő szervezet*: Edvard Pocač in skupina volivcev
7. Kandidat / *Jelölt*: **Dušan ORBAN**, roj. 13. 1. 1984 / *szül.* 1984. 1. 13.
 Naslov / *Lakcím*: Domanjševci 30/a
 Strokovni ali znanstveni naslov: gimnazijski maturant / *Szakképzettség vagy tudományos cím: gimnáziumi érettségi*
 Delo, ki ga opravlja: delavec v proizvodnji / *Jelenlegi foglalkozása: ipari munkás*
 Predlagatelj / *Jelölő szervezet*: Irma Kerčmar in skupina volivcev

Glasuje se za največ pet (5) kandidatov. / *Szavazni legtöbb öt (5) jelöltre lehet.*

Posebna občinska volilna komisija
 Občine Šalovci
 Šalovci Község Külön Választási Bizottsága
 predsednica / *elnök*
 Andreja RITONJA ŠPILAK, univ.dipl.prav.



Občinska volilna komisija
 Občine Šalovci
 Šalovci Község Választási Bizottsága
 predsednik / *elnök*
 Matevž RUŽIČ, univ.dipl.prav.

